

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej ako „GDPR“) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „ZOOÚ“)

I.

Zmluvné strany

1. Prevádzkovateľ
- | | |
|-------------------|---|
| Obchodné meno: | Komora pre medicínske právo – MEDIUS, o. z. |
| Sídlo: | Mäsiarska 6, 040 01 Košice |
| Registrácia: | Register občianskych združení vedený Ministerstvom vnútra SR, č.: VVS/1-900/90 306 63 |
| IČO: | 42 097 321 |
| DIČ: | 202 3083854 |
| Bankové spojenie: | Tatra banka, a.s. |
| IBAN: | SK5211000000002922848867 |
| Zastúpená: | JUDr. Ivan Humeník, PhD., výkonný riaditeľ |

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

2. Sprostredkovateľ:
- | | |
|-------------------|---|
| Obchodné meno: | Špecializovaná nemocnica pre ortopedickú protetiku Bratislava, n.o. |
| Sídlo: | Záhradnícka 4880/42, 821 08 Bratislava - Ružinov |
| Zapísaná: | Krajský úrad v Bratislave, č. OVVSaŽP – 1210/133/2004-NO |
| IČO: | 36 077 739 |
| DIČ: | 202 186 1655 |
| IČ DPH: | SK2021861655 |
| Bankové spojenie: | VÚB Banka |
| IBAN: | SK74 0200 0000 0017 4707 7158 |
| V zastúpení: | PhDr. Denisa Vlková, MPH, MBA - riaditeľ |

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

II.

Účel a Predmet zmluvy

- Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu dňa 21.05.2018 uzatvorili Zmluvu o spolupráci pri realizácii projektu Poďakuj sestre/Právna akadémia sestier (ďalej len „Hlavná zmluva“), ktorej predmetom je komunikovať verejnosti dôležitosť povolania sestry prostredníctvom aktivity „Poďakuj sestre“, umožniť pacientom poďakovať za poskytnutú starostlivosť a posilňovať pozitívnu interakciu medzi pacientmi a sestrami prostredníctvom na to určených printových materiálov (ďalej len „formulár s poďakovaním“) umiestnených v priestoroch Sprostredkovateľa. Z ustanovení tejto zmluvy vyplýva, že Prevádzkovateľovi môžu byť zo strany Sprostredkovateľa poskytnuté osobné údaje, ktoré bude Sprostredkovateľ spracovávať v mene Prevádzkovateľa.
- Za účelom splnenia povinností vyplývajúcich pre Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa z ustanovení GDPR a ZOOÚ, uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu, ktorou Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov vymedzených v tejto zmluve.
- Predmetom tejto zmluvy je v súlade s čl. 28 ods. 3 GDPR stanoviť predmet a dobu spracúvania

osobných údajov, povahu a účel spracúvania osobných údajov, typ osobných údajov a kategórie dotknutých osôb a tiež práva a povinnosti Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa.

III.

Povaha a účel spracúvania, typ osobných údajov a kategórie dotknutých osôb, doba spracúvania

1. Sprostredkovateľ bude osobné údaje získané od dotknutých osôb uchovávať v informačnom systéme s názvom POĎAKOVANIE PACIENTOV SESTRÁM (ďalej len „informačný systém“).
2. Účelom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme je evidencia osobných údajov pacientov a zamestnancov Sprostredkovateľa pre potreby poďakovania a jeho uverejnenia, tak ako je uvedené v Hlavnej zmluve.
3. V informačnom systéme bude Sprostredkovateľ spracúvať nasledujúce osobné údaje pacienta:
 - a) meno a priezvisko,
 - b) e-mailová adresa,
 - c) podpis,V informačnom systéme bude Sprostredkovateľ spracúvať nasledujúce osobné údaje svojich zamestnancov:
 - a) meno a priezvisko,
 - b) miesto výkonu práce v rozsahu: názov zdravotníckeho zariadenia, názov oddelenia zdravotníckeho zariadenia
4. Dotknutými osobami v informačnom systéme sú nasledujúce subjekty:
 - a) pacienti,
 - b) zamestnanci Sprostredkovateľa,
5. Sprostredkovateľ vykoná s osobnými údajmi nasledovné spracovateľské operácie: Sprostredkovateľ získa formuláre s poďakovaním od pacientov vhođením do urny, ktorá bude umiestnená na viditeľnom a pre pacientov dostupnom mieste. Sprostredkovateľ zhromaždí formuláre s poďakovaním, naskenuje ich a odošle v elektronickej aj printovej podobe. Sprostredkovateľ nie je, na účely tejto zmluvy, oprávnený po vykonaní týchto spracovateľských operácií osobné údaje ďalej spracúvať a preto je povinný všetky kópie ihneď po odoslaní Prevádzkovateľovi vymazať.
6. Právnym základom pre spracovanie osobných údajov v informačnom systéme je písomný súhlas dotknutej osoby.
7. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutej osoby po dobu účinnosti tejto zmluvy a zmluvy uvedenej v čl. II ods. 1 tejto zmluvy, nie však dlhšie, ako po dobu (v každom jednotlivom prípade) nevyhnutne potrebnú k dosiahnutiu účelu spracovania podľa tejto zmluvy, ak všeobecne záväzný právny predpis neustanoví inak.

IV.

Povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že spĺňa všetky povinnosti ustanovené GDPR a ZOOÚ týkajúce sa ochrany osobných údajov, že na spracovanie osobných údajov má potrebnú spôsobilosť a že prijal všetky technické a organizačné opatrenia, ktoré sú potrebné na ochranu práv a oprávnených záujmov dotknutých osôb.
2. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov.
3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje oznámiť všetkým dotknutým osobám, že ich osobné údaje bude v jeho mene spracovávať Sprostredkovateľ a to pri prvom kontakte s nimi a v súlade s povinnosťami podľa GDPR.

4. V prípade, že Sprostredkovateľ upozorní Prevádzkovateľa, že sa pri spracúvaní osobných údajov dopustil zjavného porušenia zákona, je Prevádzkovateľ povinný bez zbytočného odkladu vykonať nápravu a upovedomiť Sprostredkovateľa o povahe vykonaných opatrení.
5. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov Sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.

V.

Povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ formuláre s poďakovaním vždy v posledný deň v mesiaci vyberie z urny. Sprostredkovateľ je povinný do piatich pracovných dní formuláre s poďakovaním naskenovať a odoslať Prevádzkovateľovi v elektronickej forme na emailovú adresu: podakujsestre@medius.sk, v tejto lehote je ich povinný odoslať aj v printovej podobe na adresu Prevádzkovateľa.
2. Sprostredkovateľ je povinný všetky vyhotovené kópie okamžite po odoslaní Prevádzkovateľovi vymazať.
3. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že na činnosť podľa tejto zmluvy má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zaručuje sa za bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa GDPR.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený výlučne na spracúvanie tých osobných údajov, ktoré sú potrebné za účelom plnenia predmetu zmluvy uvedenej v čl. II a v súlade s čl. III tejto zmluvy.
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje akékoľvek písomnosti alebo iné dokumenty prijaté od Prevádzkovateľa použiť výlučne za účelom plnenia predmetu zmluvy uvedenej v čl. II, ak všeobecne záväzný právny predpis neustanoví inak.
6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytovať Prevádzkovateľovi správne a aktuálne osobné údaje.
7. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom zbral do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosc a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť jeho informačných systémov.
8. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb len počas nevyhnutnej doby na dosiahnutie účelu spracúvania. Keď bude dosiahnutý účel spracúvania, prevádzkovateľ je povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť sprostredkovateľovi.
9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním neoprávnene nezasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
10. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracovávať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa.
11. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú dôvernosc informácií. Tieto osoby nesmú osobné údaje využiť ani pre osobnú potrebu, ani ich nesmú zverejniť, poskytnúť alebo sprístupniť tretej osobe. Túto mlčanlivosť sú tieto osoby povinné zachovávať aj po skončení poverenia na spracovanie osobných údajov.
12. Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov podľa čl. 32 GDPR.
13. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nezapojiť bez predchádzajúceho osobitného písomného povolenia Prevádzkovateľa do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa.
14. Sprostredkovateľ je povinný pri zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v GDPR.

15. Sprostredkovateľ je povinný pomáhať Prevádzkovateľovi pri plnení povinností podľa čl. 32 až 36 GDPR, s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
16. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie plnenia povinností Sprostredkovateľa podľa čl. 28 GDPR a umožniť a byť nápomocný pri auditoch, ako aj kontrolách vykonávaných Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ. V tejto súvislosti je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom Prevádzkovateľa porušuje GDPR alebo iný právny predpis týkajúci sa ochrany osobných údajov.
17. Sprostredkovateľ je povinný spracovať a viesť záznamy o spracovateľských činnostiach o všetkých spracúvaných osobných údajoch, ktorých obsahové náležitosti a vnútorné členenie bude zodpovedať požiadavkám GDPR. Sprostredkovateľ je povinný tieto záznamy o spracovateľských činnostiach na základe predchádzajúcej výzvy kedykoľvek poskytnúť Prevádzkovateľovi na nahliadnutie a kontrolu.

VI.

Miesto spracúvania osobných údajov

1. Zmluvné strany sa dohodli, že miesto kde bude Sprostredkovateľ spracovávať osobné údaje je výlučne miesto, v ktorom Sprostredkovateľ poskytuje zdravotnú starostlivosť: Špecializovaná nemocnica pre ortopedickú protetiku Bratislava, n.o., Záhradnícka 4880/42, 821 08 Bratislava-Ružinov).
2. V prípade, že by Sprostredkovateľ chcel využívať iné miesto, môže tak urobiť iba s písomným súhlasom Prevádzkovateľa.

VII.

Doba trvania a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania Hlavnej zmluvy uvedenej v čl. II ods. 1 tejto zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený začať spracúvať osobné údaje dotknutých osôb odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť zmluvy zaniká:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) zánikom zmluvy uvedenej v čl. II ods. 1 tejto zmluvy.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade ak:
 - a) Sprostredkovateľ poruší túto Zmluvu podstatným spôsobom,
 - b) Sprostredkovateľ poruší túto zmluvu nepodstatným spôsobom a nezjedná nápravu v lehote stanovenej Prevádzkovateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako päť pracovných dní.
5. Za podstatné porušenie zmluvy sa na účely odstúpenia od tejto zmluvy považuje:
 - a) ak Sprostredkovateľ neprijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia podľa GDPR a podľa ZOOÚ.
 - b) porušenie ktorejkoľvek z povinností Sprostredkovateľa podľa čl. V tejto zmluvy,
6. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a jeho účinky nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
7. Povinnosti Sprostredkovateľa vo vzťahu k osobným údajom sa po zániku tejto zmluvy spravujú príslušnými právnymi predpismi.

VIII.

Dohoda o sankciách a zodpovednosť Sprostredkovateľa za škodu

1. Sprostredkovateľ zodpovedá Prevádzkovateľovi za škodu spôsobenú porušením povinností podľa tejto zmluvy.
2. Prevádzkovateľ zodpovedá sprostredkovateľovi za škodu spôsobenú porušením povinností podľa tejto zmluvy.

IX.
Závěrečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán výlučne vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa spravujú GDPR, ak v tejto zmluve nie uvedené inak.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky právne vzťahy výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
4. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia §525 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka dohodli, že akékoľvek pohľadávky vzniknuté z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy je možné postúpiť na tretiu osobu len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany.
5. V prípade, ak niektorá zo zmluvných strán postúpi pohľadávky na tretiu osobu v rozpore s predchádzajúcim ustanovením zmluvy, je takéto postúpenie neplatné.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pri každej zmene svojich identifikačných údajov alebo kontaktných osôb je každá zmluvná strana povinná oznámiť druhej zmluvnej strane túto zmenu bez zbytočného odkladu.
7. Pokiaľ zmluvné strany svojim konaním alebo opomenutím zmariť doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť/zásielka vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne prevziať písomnosť. V prípade doručovania oznámení elektronickou e-mailovou formou v pracovný deň po 17.00 hod alebo v deň pracovného pokoja sa e-mail považuje za doručený o 9.00 hod v najbližší nasledujúci pracovný deň. Na účely doručenia podľa predchádzajúcej vety sa aplikuje miestny čas príjemcu e-mailu.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou Prevádzkovateľa na účely tejto zmluvy je Jana Jurikova, tel. č.: +421 948 342 800, email: podakujsestre@medius.sk.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou Sprostredkovateľa na účely tejto zmluvy je Mgr. Tatiana Čerovská.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju podpísali slobodne, vážne, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok.
11. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží každá zmluvná strana.
12. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť v súlade §47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Košiciach, dňa 29.11.2018



Komora pre medicínske právo – MEDIUS, o. z.
JUDr. Ivan Humeník PhD., výkonný riaditeľ

PREVÁDZKOVATEĽ

V Bratislave, dňa 29.11.2018



Špecializovaná nemocnica pre ortopedickú
protetiku Bratislava, n.o.
PhDr. Denisa Vlková, MPH, MBA, riaditeľ
SPROSTREDKOVATEĽ